

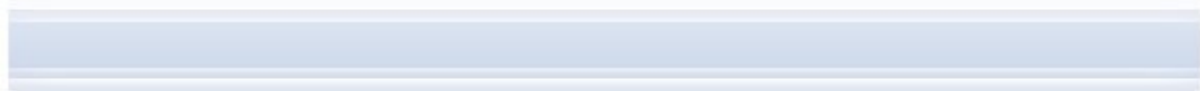


**GUÍA DEL USUARIO DE  
Nokia PC Suite 6.85**

**NOKIA**

# Contenido

<b>1. Introducción .....</b>	<b>1</b>
1.1 Aplicaciones de Nokia PC Suite .....	1
1.2 Requisitos .....	2
1.3 Más información .....	4
<b>2. Instalación de Nokia PC Suite.....</b>	<b>5</b>
2.1 Antes de la instalación.....	5
2.2 Instalación de Nokia PC Suite desde el CD-ROM .....	5
2.3 Instalación de PC Suite desde la Web .....	6
2.4 Desinstalación de Nokia PC Suite.....	6
2.5 Cambio del idioma utilizado en Nokia PC Suite .....	7
<b>3. Instalación de controladores .....</b>	<b>8</b>
<b>4. Conexión del teléfono y el PC.....</b>	<b>9</b>
4.1 Selección de un tipo de conexión.....	9
4.2 Conexión del teléfono mediante cable .....	10
4.3 Conexión del teléfono mediante infrarrojos.....	10
4.4 Conexión del teléfono mediante Bluetooth.....	10
4.4.1 Vinculación de dispositivos para la conexión Bluetooth.....	11
4.5 Teléfonos conectados.....	11
<b>5. Utilización de Nokia PC Suite .....</b>	<b>12</b>
5.1 Ventana principal de Nokia PC Suite .....	13
5.2 Copias de seguridad del contenido del teléfono en el PC.....	14
5.3 Sincronización de datos entre el teléfono y el PC.....	15
5.4 Conexión a Internet a través del teléfono.....	17
5.5 Instalación de aplicaciones en el teléfono desde el PC .....	18
5.6 Gestión del contenido del teléfono en el PC .....	18
5.7 Añadir contactos en el teléfono desde el PC.....	19
5.8 Envío de mensajes de texto desde el PC.....	20
5.9 Ver archivos multimedia en el PC .....	20
5.10 Almacenar imágenes del teléfono en el PC .....	21
5.11 Transferencia de música de un CD al teléfono .....	21
<b>6. Términos y abreviaturas.....</b>	<b>23</b>
<b>7. Notas de seguridad.....</b>	<b>24</b>
<b>ÍNDICE .....</b>	<b>25</b>












# 1. INTRODUCCIÓN



---

En esta guía encontrará las instrucciones sobre la instalación de Nokia PC Suite, la conexión del teléfono al PC y el uso de las aplicaciones de Nokia PC Suite.

## 1.1 Aplicaciones de Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite puede editar, almacenar y sincronizar los datos del teléfono móvil Nokia con un sistema de PC basado en Microsoft Windows. Nokia PC Suite ofrece las siguientes aplicaciones:

Con Nokia PC Suite podrá	Con la aplicación	Icono
Realizar copias de seguridad del teléfono en un PC. Restaurar datos personales del PC en cualquier teléfono compatible.	Copia de seguridad (Nokia Content Copier)	
Sincronizar datos personales entre un teléfono y un PC.	Sincronizar (Nokia PC Sync)	
Utilizar el teléfono como módem para conectar el PC a Internet.	Conectarse a Internet (One Touch Access)	
Transferir archivos entre el teléfono y el PC. Ver los archivos y carpetas del teléfono en el PC.	Sistema de gestión de archivos (Nokia Phone Browser)	
Crear, ver, eliminar o editar los contactos en el PC.	Contactos (Nokia Phone Browser; vista Contactos)	
Enviar mensajes de texto desde el PC. Ver, eliminar y organizar mensajes de texto en el PC.	Mensajes (Nokia Phone Browser; vista Mensajes)	
Extraer los CD, crear y organizar las pistas de música en un PC, y transferirlas al teléfono. Convertir pistas de música a un formato que se pueda reproducir en el teléfono.	Transferir música (Nokia Music Manager)	
Almacenar imágenes y videoclips desde el teléfono en un PC.	Almacenar imágenes (Image Store)	
Abrir imágenes, videoclips, mensajes multimedia y archivos de audio. Crear listas de reproducción de los archivos multimedia favoritos. Guardar archivos de vídeo y audio en un formato que pueda utilizar en el teléfono y en los mensajes MMS.	Ver multimedia (Nokia Multimedia Player)	

Con Nokia PC Suite podrá	Con la aplicación	Icono
Instalar juegos y otros programas del PC al teléfono.	Instalar aplicaciones (Nokia Application Installer)	
Compruebe en Internet si existen actualizaciones del software de teléfono y actualice el software del teléfono para obtener funciones adicionales y lograr un rendimiento mejorado del teléfono.	Actualizar el software de teléfono (Nokia Software Updater)	

Para obtener más información sobre las tareas que puede realizar con las aplicaciones de Nokia PC Suite, consulte las ayudas de cada aplicación y la sección 5, *Utilización de Nokia PC Suite* de esta guía.



**Nota:** Nokia Multimedia Player, Image Store y Nokia Music Manager no están incluidas en Nokia PC Suite Starter Edition.

## 1.2 Requisitos

Si desea	Tendrá que disponer de
Instalar y ejecutar Nokia PC Suite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un mínimo de 200 MB de espacio libre en el disco</li> <li>• Uno de los siguientes sistemas operativos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows Vista ediciones x32 y x64</li> <li>• Windows XP Professional edición x64</li> <li>• Windows XP (Professional, Home Edition, Media Center Edition o Tablet PC Edition) (Service Pack 2)</li> <li>• Windows 2000 (Service Pack 4)</li> </ul> </li> <li>• Derechos de administrador en el ordenador para poder instalar software en el mismo</li> </ul>
Conectar el teléfono a un PC	<p>Al menos uno de los siguientes conjuntos de conexión</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un cable de conexión USB (DKU-2, DKE-2, CA-53, CA-70 o CA-101) y un puerto compatible en su PC</li> <li>• Cable de conexión serie CA-42 y un puerto compatible en su PC</li> <li>• Un puerto de infrarrojos (IrDA) en el PC</li> <li>• Un equipo con tecnología inalámbrica Bluetooth y el software correspondiente</li> </ul>

Si desea	Tendrá que disponer de
<p>Crear una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth entre el teléfono y un PC</p>	<p>Un equipo con la tecnología inalámbrica Bluetooth compatible con uno de los siguientes stacks Bluetooth instalado:</p> <p>Windows Vista ediciones x32 y x64:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stack Microsoft Windows Bluetooth</li> <li>• Stack Toshiba Bluetooth, versión del controlador 5.10.12</li> <li>• Stack IVT BlueSoleil Bluetooth, versión del controlador 5.0.5</li> </ul> <p>Windows XP x64:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stack Microsoft Windows Bluetooth</li> <li>• Stack Toshiba Bluetooth, versión del controlador 5.10.12</li> <li>• Stack IVT BlueSoleil Bluetooth, versión del controlador 5.0.5</li> </ul> <p>Windows XP:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Windows Bluetooth (sólo en Service Pack 2)</li> <li>• Stack Toshiba Bluetooth, versión del controlador 4.0, 5.0 y 5.10.12</li> <li>• Stack WIDCOMM Bluetooth, versión del controlador 1.4.2, 3.x, 4.x y 5.x</li> <li>• Stack IVT BlueSoleil Bluetooth, versión del controlador 2.x, 3.x y 5.0.5</li> </ul> <p>Windows 2000:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stack Toshiba Bluetooth, versión del controlador 4.0, 5.0 y 5.10.12</li> <li>• Stack WIDCOMM Bluetooth, versión del controlador 1.4.2, 3.x, 4.x y 5.x</li> <li>• Stack IVT BlueSoleil Bluetooth, versión del controlador 2.x, 3.x y 5.0.5</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Puede que el dispositivo móvil Nokia no admita las tecnologías Bluetooth disponibles y sus versiones. Consulte la guía del usuario del dispositivo móvil Nokia para obtener más información acerca de la compatibilidad con las tecnologías Bluetooth enumeradas.</p> <p><b>Nota:</b> Para comprobar el stack Bluetooth instalado en el PC: en la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en <b>Ayuda &gt; Acerca de Nokia PC Suite &gt; Información del sistema...</b> Si Nokia PC Suite no admite los stacks Bluetooth que se encuentren en el PC, este hecho se mencionará en la información del sistema.</p>
<p>Realizar tareas con las aplicaciones de Nokia PC Suite</p>	<p>Un teléfono compatible. Determinadas funciones sólo se pueden utilizar con los modelos de teléfono que admiten dichas funciones. Por ejemplo, no todos los modelos de teléfono admiten el envío de mensajes multimedia.</p> <p>Para comprobar las versiones de Nokia PC Suite, las aplicaciones de Nokia PC Suite y los tipos de conexión que el modelo de teléfono admite, visite la página <a href="http://www.nokia.com/pcsuite/compatibility">www.nokia.com/pcsuite/compatibility</a>.</p>



**Nota:** Es aconsejable que utilice, si es posible, el mismo idioma en el teléfono, el sistema operativo y Nokia PC Suite. De este modo se asegurará de que el teléfono funcione correctamente con todas las aplicaciones de Nokia PC Suite.



**Nota:** Asegúrese siempre de que utiliza cables originales Nokia con Nokia PC Suite para que el funcionamiento de las aplicaciones de Nokia PC Suite sea correcto. Revise la etiqueta del cable.



**Nota:** Todas las referencias que se hacen a un PC son igualmente aplicables a uno portátil.

### 1.3 Más información

Para obtener más información acerca de Nokia PC Suite, consulte las siguientes fuentes:

- **Ayuda de Nokia PC Suite** que contiene instrucciones más detalladas sobre el uso de Nokia PC Suite. Para abrirla, haga clic en **Ayuda > Temas de ayuda**, haga clic en el botón Ayuda de cualquier ventana o pulse F1 en las aplicaciones de Nokia PC Suite.
- **Tutorial para Nokia PC Suite** que contiene demostraciones detalladas sobre las aplicaciones de Nokia PC Suite. Si desea abrirlo, haga clic en **Web > Tutorial de Nokia PC Suite** en la ventana principal de Nokia PC Suite. Para utilizar el tutorial deberá disponer de una conexión a Internet.
- **Nokia PC Suite FAQ Search** que contiene información sobre la solución de problemas de PC Suite. Para acceder a la información, haga clic en **Web > Nokia PC Suite en el web > Preguntas** más frecuentes acerca de PC Suite en la ventana principal de Nokia PC Suite. Para examinar la base de datos de búsqueda de las preguntas más frecuentes se necesita una conexión a Internet.

Para obtener más información acerca del uso del teléfono móvil Nokia, consulte la guía del usuario del mismo.



**Sugerencia:** Regístrese para recibir el boletín mensual de Nokia Connections de forma gratuita y obtener así información útil y ofertas especiales para los dispositivos, accesorios y software más recientes de Nokia (como las versiones nuevas de PC Suite). Nokia Connections está disponible en varios idiomas y lo podrá recibir en su correo electrónico o en su teléfono móvil. Para suscribirse a Nokia Connections en Internet, seleccione **Web > Suscribirse** en la ventana principal de Nokia PC Suite.



**Nota:** Lea con atención los textos contenidos en las notas como la que se muestra ahora ya que a menudo contiene información que le podrá ayudar a evitar futuros problemas.

## 2. INSTALACIÓN DE NOKIA PC SUITE

---

Puede instalar Nokia PC Suite desde un CD-ROM, o desde la página Web de Nokia PC Suite [www.nokia.com/pcsuite](http://www.nokia.com/pcsuite). Necesitará disponer de derechos de administrador en el PC para poder instalar software en el mismo.

Para establecer una conexión entre el teléfono y el PC también necesitará controladores en el PC. Los controladores se instalarán automáticamente cuando instale Nokia PC Suite y conecte el teléfono al PC con el asistente Conexión. Para obtener más información, consulte la sección 3, *Instalación de controladores* de esta guía.



**Sugerencia:** Si tiene instalado Nokia PC Suite y está conectado a Internet, Nokia PC Suite mostrará una notificación cuando haya una nueva versión de Nokia PC Suite, o una revisión de la última versión, disponible para descargar.

### 2.1 Antes de la instalación

Si en el PC tiene instalada una versión anterior de Nokia PC Suite (5.x o 6.x), la versión anterior se reemplazará automáticamente durante la instalación. Si, por alguna razón, tiene que desinstalar la versión más antigua manualmente, el programa de instalación le solicitará que lo haga.

Si desea utilizar una conexión Bluetooth, instale el software de la tecnología inalámbrica Bluetooth en su PC antes de instalar Nokia PC Suite. Para obtener más información sobre el software Bluetooth que puede utilizar con Nokia PC Suite, consulte la sección 1.2, *Requisitos* de esta guía.

Si se va actualizar de Nokia PC Suite 6.41 o anterior a Nokia PC Suite 6.85, sincronice su teléfono con el Nokia PC Suite existente antes de la actualización, para que no se dupliquen las citas de agenda. Una vez instalado Nokia PC Suite 6.85, vuelva a realizar la sincronización.

### 2.2 Instalación de Nokia PC Suite desde el CD-ROM

Puede instalar Nokia PC Suite desde un CD-ROM si está incluido en el paquete de ventas del teléfono.

1. Para iniciar la instalación, inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del PC y haga clic en la opción de instalación.
2. Seleccione el idioma y haga clic en **Aceptar**. El programa de instalación se iniciará.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y tenga en cuenta lo siguiente:
  - Si está conectado a Internet, Nokia PC Suite comprueba si hay disponible una versión actualizada de Nokia PC Suite en la página web de Nokia PC Suite. En caso afirmativo, se recomienda descargar e instalar la versión nueva.
  - Debe leer el acuerdo de licencia, *Licence agreement*, antes de continuar.
  - Puede que el sistema le solicite reiniciar el ordenador durante la instalación.

4. Una vez finalizada la instalación, el asistente Conexión se abre automáticamente y podrá seleccionar los tipos de conexión que desea utilizar.
5. Dependiendo del modelo de teléfono, puede que tenga que instalar la aplicación de soporte de PC Suite para mensajes SMS y MMS. El asistente Conexión le ayudará en la instalación. Tenga en cuenta que deberá finalizar la instalación en la interfaz de usuario del teléfono.

### 2.3 Instalación de PC Suite desde la Web

1. Abra un navegador Web y vaya a [www.nokia.com/pcsuite](http://www.nokia.com/pcsuite) > Download (Descargar). El asistente de descargas se abrirá.
2. Decida si necesita ayuda para determinar la versión de PC Suite que mejor se adapta al modelo de teléfono o si desea descargar la última versión de PC Suite.
3. Si ha decidido utilizar la ayuda, seleccione a continuación el modelo de teléfono y haga clic en **Continue** (Continuar). Si hay dos versiones disponibles para el teléfono, tendrá que indicar el sistema operativo del PC.
4. Seleccione el idioma de la descarga en la lista desplegable y haga clic en **Download** (Descargar).
5. Haga clic en **Run** (Ejecutar) o en **Open** (Abrir) para iniciar la instalación.  
O bien,  
Haga clic en **Save** (Guardar) y guarde el archivo en el PC. A continuación vaya al archivo descargado Nokia\_PC\_Suite\_684\_rel\_xx\_xx\_web.msi y haga clic en el mismo para iniciar la instalación.
6. Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla y tenga en cuenta lo siguiente:
  - Debe leer el acuerdo de licencia, *Licence agreement*, antes de continuar.
  - Puede que el sistema le solicite reiniciar el ordenador durante la instalación.
7. Una vez finalizada la instalación, el asistente Conexión se abre automáticamente y podrá seleccionar los tipos de conexión que desea utilizar.
8. Dependiendo del modelo de teléfono, puede que tenga que instalar la aplicación de soporte de PC Suite para mensajes SMS y MMS. El asistente Conexión le ayudará en la instalación. Tenga en cuenta que deberá finalizar la instalación en la interfaz de usuario del teléfono.

### 2.4 Desinstalación de Nokia PC Suite

1. Haga clic en **Inicio > Programas > Nokia PC Suite > Desinstalar Nokia PC Suite**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla hasta que se eliminen los archivos de programa.

O BIEN,

1. Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.  
Si va a utilizar Windows XP, utilice la Vista clásica del Panel de control.
2. Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**.

3. En la lista Programas actualmente instalados, haga clic en Nokia PC Suite.
4. Haga clic en **Cambiar o quitar**. Si hace clic en **Cambiar**, tendrá que hacer clic en **Quitar** en la ventana que se abra.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla hasta que se eliminen los archivos de programa.



**Nota:** Cuando desinstale Nokia PC Suite, se desinstalarán también los controladores que se instalaron con Nokia PC Suite. Los controladores no se desinstalarán si ha actualizado por separado los controladores Nokia Connectivity Cable Drivers tras la instalación de Nokia PC Suite.

## 2.5 Cambio del idioma utilizado en Nokia PC Suite

Si en su PC tiene instalado Nokia PC Suite y desea cambiar el idioma que utilizan las aplicaciones de Nokia PC Suite, siga los siguientes pasos:

- Para instalar la misma versión de Nokia PC Suite en otro idioma: desinstale Nokia PC Suite y, a continuación, vuelva a instalarlo en el nuevo idioma desde el CD-ROM o desde las páginas Web de Nokia PC Suite.
- Para instalar una versión más reciente de Nokia PC Suite en otro idioma: seleccione la opción para instalar Nokia PC Suite en el idioma nuevo. La versión anterior de Nokia PC Suite y el idioma se reemplazarán automáticamente durante la instalación.



**Nota:** Es aconsejable que utilice, si es posible, el mismo idioma en el teléfono, el sistema operativo y Nokia PC Suite. De este modo se asegurará de que el teléfono funcione correctamente con todas las aplicaciones de Nokia PC Suite.

### 3. INSTALACIÓN DE CONTROLADORES

---

Para conectar el teléfono y el PC para utilizar las aplicaciones de Nokia PC Suite tendrá que tener instalados los controladores de conexión en el PC. Los controladores de conexión se instalarán automáticamente cuando instale Nokia PC Suite y conecte el teléfono al PC con el asistente Conexión.

Si desea instalar el teléfono como módem para conectarse a los servicios de red como Internet cuando no haya ninguna red cableada disponible, tendrá que tener instalados los controladores del módem en el PC. Nokia PC Suite instala automáticamente los controladores de módem necesarios.

En la siguiente tabla se muestran los controladores necesarios en función del tipo de conexión que utilice:

Tipo de conexión	Controladores de conexión	Controladores del módem
Cable USB DKU-2, DKE-2, CA-53, CA-70, CA-101 Cable serie CA-42	Instalados automáticamente.	Instalados automáticamente.
Infrarrojos	Deberá disponer de un puerto de infrarrojos en el PC. Los controladores se instalan automáticamente cuando conecte el teléfono al PC vía infrarrojos.	El módem por infrarrojos Nokia se instala automáticamente cuando conecta el teléfono al PC vía infrarrojos.
Tecnología inalámbrica Bluetooth	Debe tener instalado en su PC un stack Bluetooth compatible. Los controladores se instalan automáticamente cuando conecte el teléfono al PC vía Bluetooth.	El módem PC Connectivity Bluetooth se instala automáticamente cuando el teléfono se vincula con el PC en el asistente Conexión.  Si Microsoft Bluetooth está instalado en el PC, un módem Bluetooth estándar también se instala automáticamente.

## 4. CONEXIÓN DEL TELÉFONO Y EL PC

---

Tendrá que conectar el teléfono a un PC para hacer lo siguiente:

- Transferir información entre las aplicaciones de Nokia PC Suite y el teléfono. Por ejemplo, para sincronizar las citas de la agenda o transferir las imágenes.
- Utilizar el teléfono como módem para conectar el PC a los servicios de red como Internet.

### 4.1 Selección de un tipo de conexión

Puede conectar el teléfono y un PC con un cable USB o un cable serie, mediante infrarrojos (IrDA), o la tecnología inalámbrica Bluetooth. Una vez instalado Nokia PC Suite, el asistente Conexión se abrirá y le mostrará los pasos para configurar el tipo de conexión que desea utilizar.

Los tipos de conexión que podrá seleccionar dependerán de los tipos de conexión que admitan tanto su teléfono como el PC. Para comprobar los tipos de conexión que admite su teléfono, visite la página [www.nokia.com/pcsuite/compatibility](http://www.nokia.com/pcsuite/compatibility), o bien la guía del usuario del teléfono.

Tipo de conexión	Detalles
Cables USB DKU-2, DKE-2, CA-53, CA-70, CA-101	<p>El cable USB representa un método rápido y fiable de transferir datos entre un teléfono y un PC.</p> <p>Puede tener varias conexiones por cable USB, o incluso conexiones por cable serie y USB a la vez.</p> <p>Si el paquete de ventas del teléfono no incluía un cable, podrá adquirir uno en cualquier establecimiento distribuidor de Nokia.</p>
Cable serie CA-42	<p>Un cable serie representa un método de conexión fiable entre un teléfono y un PC.</p> <p>Sólo podrá utilizar un cable serie a la vez.</p> <p>Si el paquete de ventas del teléfono no incluía un cable, podrá adquirir uno en cualquier establecimiento distribuidor de Nokia.</p>
Infrarrojos	<p>Los infrarrojos conectan el teléfono al PC sin cables dentro de un rango de alcance pequeño. La distancia preferible entre el teléfono y el PC debe ser de un metro como máximo.</p>
Bluetooth	<p>La tecnología inalámbrica Bluetooth conecta el teléfono al PC sin cables dentro de un rango de alcance pequeño. El teléfono y el PC deben encontrarse a una distancia no superior a 10 metros uno del otro.</p>



**Nota:** Algunos modelos de teléfono disponen de una opción de seguridad opcional denominada período de bloqueo automático, con la que se fija un período de espera tras el cual el dispositivo se bloqueará si se encuentra en modo en espera. Antes de establecer una conexión entre el teléfono y Nokia PC Suite tendrá que desbloquear el teléfono.

## 4.2 Conexión del teléfono mediante cable

1. En el asistente Conexión, seleccione la **conexión mediante cable** como el tipo de conexión.
2. Conecte el cable al PC utilizando el asistente Conexión cuando así se lo solicite el sistema y, a continuación, conecte el otro extremo del cable en el teléfono.
3. La primera vez que utilice la conexión por cable, tendrá que esperar hasta que el asistente Conexión finalice la instalación de los controladores necesarios.



**Nota:** Aunque el cable CA-42 es un cable serie, conéctelo al conector USB del ordenador ya que Windows lo reconoce como cable USB. Por norma general el puerto COM se selecciona automáticamente. Si no es así, lo podrá configurar manualmente en Nokia Connection Manager. Para acceder a Nokia Connection Manager, haga clic en **Opciones > Gestionar conexiones** en la ventana principal de Nokia PC Suite. Seleccione el tipo de conexión Cable serie y haga clic en **Configurar...** para establecer el puerto COM. Esta configuración sólo es necesaria realizarla una vez, antes de que utilice la conexión por primera vez.



**Nota:** Cuando conecte el teléfono al PC mediante un cable USB, asegúrese de que tiene seleccionado el modo predeterminado o de PC Suite en el teléfono si desea utilizar Nokia PC Suite con su teléfono. Consulte la guía del usuario del teléfono para obtener información más detallada sobre los modos USB disponibles.



**Nota:** Asegúrese siempre de que utiliza cables originales Nokia con Nokia PC Suite para que el funcionamiento de las aplicaciones de Nokia PC Suite sea correcto. Revise la etiqueta del cable.

## 4.3 Conexión del teléfono mediante infrarrojos

1. Active el puerto IR del teléfono. Para ver las instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
2. Si utiliza un teléfono Symbian, asegúrese de haber seleccionado el uso de la conexión de infrarrojos en los ajustes del teléfono. Para ver las instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
3. Coloque el teléfono y el PC de modo que los puertos IR de los dos dispositivos apunten el uno hacia el otro.
4. La conexión se realizará automáticamente.

## 4.4 Conexión del teléfono mediante Bluetooth

1. Compruebe que el teléfono está en modo de descubrimiento con respecto a los otros dispositivos Bluetooth y active la conexión Bluetooth del mismo. Para ver las instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
2. Cuando active por primera vez Bluetooth, le tendrá que asignar un nombre al teléfono. El nombre se utilizará cada vez que vincule el teléfono al PC.
3. Asegúrese de que el stack Bluetooth del PC está activado.

4. Si utiliza un adaptador Bluetooth, asegúrese de que está conectado al PC.
5. Seleccione el texto **Haga clic aquí para conectar un teléfono** en la parte superior de la imagen del teléfono en la ventana principal para abrir el asistente **Conexión** y, a continuación, siga las instrucciones del asistente para vincular el teléfono con el PC.

Si necesita comprobar los stacks Bluetooth que se han instalado en el PC, haga clic en **Ayuda > Acerca de Nokia PC Suite... > Información del sistema...** en la ventana principal de Nokia PC Suite. Si Nokia PC Suite no admite el stack Bluetooth que se encuentre en el PC, este hecho se mencionará en la información del sistema.

#### 4.4.1 Vinculación de dispositivos para la conexión Bluetooth

Para utilizar Bluetooth como el tipo de conexión, tendrá que vincular el teléfono y el PC. La vinculación consiste en codificar dos dispositivos Bluetooth para que se comuniquen y puedan intercambiar datos. La vinculación de los dispositivos sólo es necesario realizarla una vez, antes de que utilice la conexión por primera vez.

Siga las instrucciones de vinculación del asistente Conexión y tenga en cuenta:

- Si utiliza el código de acceso que ha generado el asistente Conexión, introdúzcalo en el teléfono cuando se le solicite. Otra posibilidad es crear su propio código de acceso (de 1 a 16 caracteres, numéricos) e introducirlo en el PC y, a continuación, ese mismo código en el teléfono cuando se le solicite. Este código de acceso se utiliza sólo una vez y no es necesario memorizarlo.
- Tendrá que autorizar la conexión entre el teléfono Nokia y su PC. Seleccione **Sí** cuando vea una solicitud de conexión en la pantalla del teléfono.
- Puede configurar el PC como autorizado, lo que significa que las conexiones individuales entre el teléfono y el PC no necesitan una autorización independiente. Vaya a la vista de los dispositivos vinculados en el teléfono, seleccione su PC y establézcalo en autorizado o de confianza, dependiendo del término que se utilice en su teléfono.

#### 4.5 Teléfonos conectados

Una vez conectado el teléfono con el ordenador, podrá ver el nombre y el tipo de conexión del teléfono en el panel de selección del teléfono y de indicación de progreso en la ventana principal de Nokia PC Suite.

Si tiene varios teléfonos conectados al ordenador, seleccione el que desee utilizar en la lista desplegable del panel.

Si desea conectar otro teléfono además de los que ya tiene conectados, o cambiar el tipo de conexión de uno de ellos, siga los pasos del asistente Conexión. Para iniciar el asistente, haga clic en **Opciones > Añadir más teléfono** en la ventana principal de Nokia PC Suite.

## 5. UTILIZACIÓN DE NOKIA PC SUITE

---

En la siguiente sección encontrará instrucciones para comenzar a utilizar las aplicaciones de Nokia PC Suite. Si desea obtener instrucciones más detalladas, consulte la ayuda de Nokia PC Suite (**Ayuda > Temas de ayuda**) y el Tutorial (**Ayuda > Tutorial de Nokia PC Suite**).



**Nota:** Nokia Multimedia Player, Image Store y Nokia Music Manager no están incluidas en Nokia PC Suite Starter Edition.



**Nota:** No todos los modelos de teléfono admiten, por ejemplo, el envío de mensajes multimedia. Para comprobar las aplicaciones de Nokia PC Suite que puede utilizar con el teléfono, consulte [www.nokia.com/pcsuite/compatibility](http://www.nokia.com/pcsuite/compatibility).

**Para abrir Nokia PC Suite, siga uno de los siguientes métodos:**

- a. En la barra de tareas de Windows, haga clic en el icono Nokia PC Suite.
- b. En el escritorio de su ordenador, haga doble clic en el icono Nokia PC Suite.
- c. En el menú **Inicio** de Windows, haga clic en **Programas > Nokia PC Suite**.



**Sugerencia:** Cuando inicie el PC, se abrirá siempre Nokia PC Suite. Si no desea que se inicie automáticamente, vaya al menú Archivo en la ventana principal de PC Suite y anule la selección de la opción **Invocar al iniciar**.

## 5.1 Ventana principal de Nokia PC Suite



Figura 1. Ventana principal de Nokia PC Suite (imagen en inglés)

La ventana principal de Nokia PC Suite se divide en las áreas que se describen a continuación:

Área	Descripción
Panel de aplicaciones	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra las aplicaciones estándar incluidas en Nokia PC Suite y las aplicaciones adicionales que se haya descargado e instalado desde las páginas web de Nokia PC Suite.</li> <li>Para abrir una aplicación, haga clic en su icono o selecciónela desde el menú Archivo.</li> </ul>

Panel de estado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra un aviso si están disponibles para el teléfono aplicaciones adicionales nuevas, actualizaciones de las aplicaciones complementarias ya instaladas o actualizaciones de Nokia PC Suite.</li> </ul>
Panel de selección del teléfono y la indicación de progreso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra los teléfonos que están conectados al ordenador.</li> <li>• Si no hay ningún teléfono conectado al ordenador, utilice el asistente Conexión para crear la conexión. Para acceder al asistente Conexión, seleccione el texto <b>Haga clic aquí para conectar un teléfono</b> en la parte superior de la imagen del teléfono.</li> <li>• Si tiene varios teléfonos conectados al ordenador, seleccione el que desee utilizar en la lista desplegable del panel.</li> <li>• Para transferir archivos de música, de imágenes, de vídeos y aplicaciones en el teléfono, arrastrar y soltar archivos en la imagen del teléfono.</li> </ul>
Panel de mensajes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra los mensajes de texto más recientes del teléfono conectado.</li> <li>• Para actualizar los mensajes mostrados en el panel de mensajes, pulse F5.</li> <li>• Haga doble clic en un mensaje para abrirlo en Nokia Text Message Editor donde podrá responder al mismo o reenviarlo.</li> <li>• Haga clic en el borde superior del panel de mensajes para aumentarlo o disminuirlo.</li> </ul>

## 5.2 Copias de seguridad del contenido del teléfono en el PC

Nokia Content Copier permite realizar una copia de seguridad del contenido del teléfono en un PC. Puede realizar una copia de seguridad de todo el contenido o bien seleccionar los datos de los que desea hacer una copia de seguridad. Es aconsejable que realice copias de seguridad del contenido del teléfono con regularidad para evitar posibles pérdidas de datos importantes.

Puede restaurar dicho contenido en el mismo modelo de teléfono desde el que se realizó originalmente la copia de seguridad o importar el contenido a otro modelo de teléfono Nokia. Si restaura un archivo de copia de seguridad en el mismo modelo de teléfono en el que se realizó la copia de seguridad original, los datos presentes en el teléfono se reemplazarán por los datos del archivo de copia de seguridad.



**Nota:** No utilice o desconecte el teléfono mientras Nokia Content Copier está realizando copias de seguridad o restaurando contenido del teléfono.




**Nota:** Debido a las normas de protección de copyright puede que no se le permita copiar, modificar, transferir o reenviar algunas imágenes, tonos de llamada, así como otro contenido.




**Nota:** Algunos tipos de contenido sólo se pueden restaurar en el mismo modelo de teléfono desde el que se creó la copia de seguridad en función de los datos que admita el teléfono de destino.

### Para realizar una copia de seguridad del contenido del teléfono

1. Conecte el teléfono al PC. Tenga en cuenta que el cable USB es el tipo de conexión más rápido para transferir archivos grandes entre el teléfono y un PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Copia de seguridad**  para abrir la aplicación Nokia Content Copier.
3. Haga clic en **Copia de seguridad**.
4. En la lista de tipos de contenido disponibles, seleccione el contenido del que desee realizar una copia de seguridad y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
5. Asigne un nombre y una ubicación de almacenamiento para el archivo de copia de seguridad y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. Después de realizar la copia de seguridad del contenido del teléfono, haga clic en **Ver informe** para ver información más detallada sobre la operación de copia de seguridad.

### Para restaurar o importar un archivo de copia de seguridad

1. Conecte el teléfono al PC. Tenga en cuenta que el cable USB es el tipo de conexión más rápido para transferir archivos grandes entre el teléfono y un PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Copia de seguridad**  para abrir la aplicación Nokia Content Copier.
3. Haga clic en **Restaurar**.
4. Seleccione un archivo de copia de seguridad para restaurar o importar y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
5. En la lista de tipos de contenido disponibles, seleccione el contenido que desee importar o restaurar y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. Después de restaurar o importar el contenido del teléfono, haga clic en **Ver informe** para ver información más detallada sobre la operación de restauración o importación.


## 5.3 Sincronización de datos entre el teléfono y el PC

Nokia PC Sync permite sincronizar contactos, así como datos de la agenda y de los recordatorios, notas y correos entre un teléfono Nokia y el administrador de información personal (PIM) de PC. También podrá sincronizar favoritos y servidores de información RSS entre un teléfono móvil Nokia y un navegador Web compatible, o archivos y carpetas entre un teléfono móvil Nokia y un PC. La sincronización significa que la información tanto en el teléfono y el PC es parecida. Tenga en cuenta que no todos los modelos de teléfono admiten, por ejemplo, la sincronización de correos o favoritos y servidores de información RSS.

Puede sincronizar un teléfono Nokia compatible con las siguientes aplicaciones PIM de PC:


- Microsoft Outlook 2000, 2002, 2003 y 2007
- Microsoft Outlook Express (Libreta de direcciones de Windows)
- Calendario y Contactos de Windows Vista
- Lotus Notes 5.x, 6.x y 7.0
- Lotus Organizer 5.x y 6.x

### Para crear la primera tarea de sincronización

1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Sincronizar** , para abrir Nokia PC Sync.
3. Cuando abre Nokia PC Sync por primera vez, el Asistente de configuración se abrirá automáticamente. Puede ignorar el asistente e iniciar la sincronización con las opciones predeterminadas, o seguir las instrucciones de la pantalla para finalizar el proceso del asistente. Es aconsejable que siga las indicaciones del asistente para obtener las opciones personales correctas para la sincronización. Siga las instrucciones de la pantalla para configurar, por ejemplo:
  - La aplicación PIM con la que desea sincronizar el teléfono.
  - La información que desea sincronizar.
  - Las opciones de los datos seleccionados para la sincronización.
4. En la página Finalizar del asistente, haga clic en **Avanzadas** si desea definir las opciones para la sincronización automática y la resolución de conflictos.



Si desea obtener más información sobre las opciones, consulte la ayuda de Nokia PC Suite.

### Para crear una nueva tarea de sincronización

1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Sincronizar** , para abrir Nokia PC Sync.
3. Haga clic en **Configuración**.
4. Haga clic en **Crear opciones nuevas**.
5. En las páginas del asistente de configuración, seleccione, por ejemplo, la aplicación PIM de PC que desee utilizar cuando realice la sincronización, la información que desea sincronizar y el rango de sincronización.
6. En la última página del asistente, haga clic en **Avanzadas** si desea definir las opciones para la sincronización automática y la resolución de conflictos. Dependiendo de lo que vaya a sincronizar, las fichas en la ventana Opciones estarán activas o inactivas. Rellene las fichas activas.
7. Haga clic en **Aceptar** para finalizar la creación de una nueva tarea de sincronización.

Si desea obtener más información sobre las opciones, consulte la ayuda de Nokia PC Suite.

El icono de Nokia PC Sync aparecerá en la barra de tareas de Windows cuando esté activada la aplicación Nokia PC Sync:

-  indica que el teléfono está conectado. Puede hacer clic en el icono para abrir PC Sync o hacer clic con el botón derecho del ratón en el icono para acceder a los comandos de menús de Nokia PC Sync.
-  indica que el teléfono no está conectado.



**Nota:** Nokia PC Sync no se ha configurado de forma predeterminada para que se inicie automáticamente cuando encienda su PC. Para que PC Sync se inicie automáticamente cuando encienda el PC:

1. Haga clic en **Sincronizar** en la ventana principal de Nokia PC Suite.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Nokia PC Sync de la barra de tareas de Windows.
3. Seleccione **Activar al iniciar**.

## 5.4 Conexión a Internet a través del teléfono

Con la aplicación One Touch Access de Nokia PC Suite, podrá utilizar el teléfono como módem para crear una conexión de red a Internet. La conexión se puede establecer mediante cable, infrarrojos o tecnología inalámbrica Bluetooth.

Para utilizar el teléfono como módem, debe tener lo siguiente:

- Un teléfono y una suscripción que sean compatibles con los paquetes de datos.
- El software adecuado instalado para las comunicaciones de datos en el PC.
- Una suscripción a los servicios de red adecuados con un proveedor de servicios local o de Internet.
- Los controladores del módem apropiados instalados en el PC. Nokia PC Suite los instalará automáticamente.




**Nota:** One Touch Access detecta el teléfono conectado y lo utiliza automáticamente como módem. Sin embargo, si el teléfono está conectado a un PC mediante Bluetooth, One Touch Access reconoce el teléfono automáticamente sólo si no hay disponible otro módem conectado y ha utilizado un módem Bluetooth la vez anterior que utilizó One Touch Access.



**Nota:** Si su teléfono no es compatible con paquetes de datos, puede acceder a Internet mediante una conexión de acceso telefónico. Consulte las instrucciones para utilizar el teléfono como módem en la ayuda de Nokia PC Suite.

### Para conectarse a Internet

1. Conecte el teléfono al PC.
2. Si está utilizando una conexión por cable serie CA-42 o por infrarrojos entre Nokia PC Suite y el teléfono, tendrá que desactivar los tipos de conexión de modo que pueda utilizar el tipo de conexión para el módem. One Touch Access anulará automáticamente la selección de los tipos de conexión cuando cree la conexión y los volverá a seleccionar cuando desconecte el módem.
3. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Conectarse a Internet**  para abrir One Touch Access. Se conectará automáticamente a Internet tras 10 segundos.  
O BIEN  
Abra One Touch Access y haga clic en **Opciones** para seleccionar el módem que desea utilizar y el operador de red de una lista de operadores y, a continuación, haga clic en **Conectar** para establecer la conexión a Internet.
4. Cuando ya no vaya a utilizar la conexión, haga clic en **Desconectar** para cerrar la conexión a Internet.

## 5.5 Instalación de aplicaciones en el teléfono desde el PC


Con Nokia Application Installer podrá instalar aplicaciones Symbian y Java™ como agendas o juegos desde el PC al teléfono. Los tipos de archivo que puede instalar con Nokia Application Installer son .SIS, .SISX, .JAR y .N-GAGE. Puede descargar las aplicaciones al PC desde, por ejemplo, las páginas Web Nokia u otras páginas de proveedores de servicios. También puede instalar aplicaciones que haya creado usted mismo.

### Para instalar una aplicación en el teléfono

1. Descargue los archivos .SIS, .SISX, .JAR, o .N-GAGE para la aplicación que desea instalar.
2. Conecte el teléfono al PC.
3. En el Explorador de Windows, haga doble clic en un archivo .SIS, .SISX, .JAR o .N-GAGE que desee instalar en el teléfono. Nokia Application Installer instala la aplicación en el teléfono.

Tenga en cuenta que si dispone de un teléfono con sistema operativo Symbian, tendrá que finalizar la instalación en el teléfono.

Si desea, por ejemplo, decidir si va a instalar la aplicación en la memoria del teléfono, en la memoria masiva o en la tarjeta de memoria, utilice Nokia Application Installer para instalar la aplicación.

Para abrir Nokia Application Installer, haga clic en **Instalar aplicaciones**  en la ventana principal de Nokia PC Suite. Para obtener instrucciones de uso, consulte la ayuda de Nokia Application Installer.

Para obtener más información sobre las aplicaciones que puede instalar en el teléfono, consulte la guía del usuario del teléfono.



**Nota:** Nokia no garantiza las aplicaciones de sitios que no sean de Nokia. Si desea descargar las aplicaciones desde dichos sitios, debe tomar las mismas precauciones, de seguridad o contenido, que tomaría en cualquier otro sitio.

## 5.6 Gestión del contenido del teléfono en el PC

Cuando conecte el teléfono a un PC con Nokia PC Suite, PC Suite crea una carpeta del teléfono que aparecerá también en el Explorador de Windows, bajo la aplicación Nokia Phone Browser. Nokia Phone Browser muestra las carpetas y las subcarpetas de cada uno de los teléfonos conectados al PC. Además de la memoria del teléfono, la tarjeta de memoria y la memoria masiva se muestran como subcarpetas del teléfono si están disponibles en el mismo. Tenga en cuenta que no todos los modelos de teléfono son compatibles con las tarjetas de memoria o con las memorias masivas.

Con Nokia Phone Browser puede ver archivos y carpetas y transferirlos entre el teléfono y un PC con el Explorador de Windows del mismo modo que haría con cualquier archivo o carpeta en su PC.

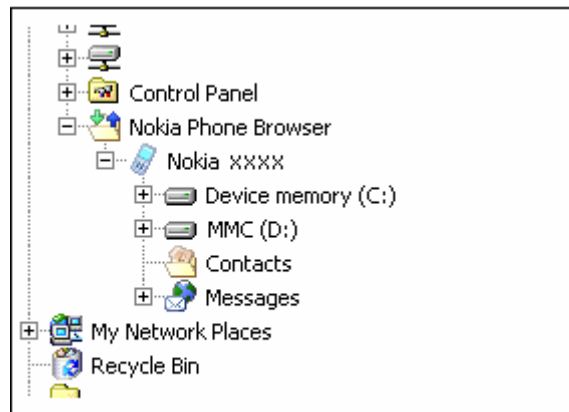



Figura 2. **Nokia Phone Browser en el Explorador de Windows (imagen e inglés)**

### Para copiar archivos y carpetas entre el teléfono y el PC

1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en el **Sistema de gestión de archivos**  para abrir Nokia Phone Browser, O BIEN en el Explorador de Windows, vaya a **Mi PC > Nokia Phone Browser > Nokia xxxx** donde xxxx representa el número del modelo de teléfono. Si al teléfono le ha asignado un nombre como "Mi teléfono", la carpeta tendrá ese nombre.
3. Arrastre y suelte los archivos y carpetas entre el teléfono y el PC, o bien utilice la función copiar y pegar.



**Sugerencia:** Para actualizar el contenido del teléfono, haga clic en **Ver > Actualizar** o haga clic en **F5**.




**Nota:** El proceso de copiar archivos del PC al teléfono puede durar unos minutos, dependiendo del tamaño de los archivos y del tipo de conexión que utilice. No desconecte el teléfono antes de que los archivos se hayan copiado. Un cable USB (DKU-2, DKE-2, CA-53, CA-70 o CA-101) es el tipo de conexión más rápido para transferir archivos grandes como archivos de música entre el teléfono y el PC.

### 5.7 Añadir contactos en el teléfono desde el PC

Con Nokia Contacts Editor podrá abrir y editar, guardar e imprimir los contactos que haya guardado en el teléfono. También podrá ver los contactos del teléfono en la vista Contactos de Nokia Phone Browser.

#### Para crear un nuevo contacto en el teléfono


1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Contactos** . Cuando se abra Nokia Phone Browser, se mostrará la carpeta Contactos del teléfono.

3. En Nokia Phone Browser, seleccione la carpeta **Contactos** y haga clic en **Contacto > Contacto nuevo**.
4. Añada la información que desee al contacto.
5. Haga clic en **Guardar**.

## 5.8 Envío de mensajes de texto desde el PC

Con Nokia Text Message Editor se pueden recibir y enviar mensajes de texto desde el PC, crear carpetas para almacenar mensajes de texto y exportar mensajes de texto del teléfono al PC


### Para enviar mensajes de texto

1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Mensajes** . Cuando se abra Nokia Phone Browser, se mostrará la carpeta Mensajes del teléfono.
3. En Nokia Phone Browser haga clic en **Mensaje > Mensaje de texto nuevo**.
4. Escriba el número de teléfono en el campo **Para...**, o haga clic en **Para...** para seleccionar los destinatarios del mensaje. Los destinatarios se muestran de la carpeta Contactos de Nokia Phone Browser.
5. Escriba el mensaje y haga clic en **Archivo > Enviar**.

## 5.9 Ver archivos multimedia en el PC

Con Nokia Multimedia Player podrá reproducir archivos multimedia almacenados en el PC, o directamente desde el teléfono cuando está conectado al PC. Cree listas de reproducción de, por ejemplo, las fotografías o los videoclips que ha tomado con la cámara y véalas todas seguidas. Puede también guardar archivos de vídeo y audio en un formato que le permita utilizarlos en un teléfono móvil o adjuntarlos en un mensaje MMS.

### Para utilizar las listas de reproducción para ver sus archivos favoritos


1. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Ver multimedia**  para abrir Nokia Multimedia Player.
2. Haga clic en **Ver > Lista** para abrir la vista de la lista de reproducción. La vista se abre con una lista vacía.
3. Haga clic en **Añadir archivos a lista** para añadir los archivos a la lista de reproducción, o bien arrastre archivos a la lista desde el Explorador de Windows.
4. Haga clic en **Guardar lista en archivo** o haga clic en **Archivo > Guardar lista**. Asígnele un nombre a la lista y haga clic en **Guardar**. El archivo se guardará con la extensión .npl.
5. Haga clic en **Ver > Opciones** para configurar las opciones de visualización. Puede, por ejemplo, configurar la reproducción para que se inicie automáticamente y

configurar el período de tiempo que transcurre al mostrar los archivos en la presentación con diapositivas.

6. Haga clic en **Archivo > Abrir** y seleccione la lista que desea mostrar. Si no puede ver un archivo .npl o .m3u en el cuadro de diálogo Abrir, en **Archivos de tipo**, seleccione Listas o Todos los formatos admitidos.

## 5.10 Almacenar imágenes del teléfono en el PC

Con Image Store podrá guardar en el PC las fotografías y los videoclips tomados con la cámara del teléfono.

1. Conecte el teléfono al PC.
2. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Almacenar imágenes** , para abrir Image Store.
3. Si no ha utilizado Image Store todavía, se abrirá el Asistente de configuración automáticamente cuando el teléfono se conecte al PC y abra Image Store. Antes de comenzar a almacenar las imágenes, tendrá que seleccionar los tipos de archivos que desea guardar (imágenes o vídeos), la carpeta para ello y lo que Image Store hace cuando los archivos se han guardado.
4. Haga clic en **Almacenar ahora**. Los archivos se almacenarán en la carpeta que defina.

Si desea cambiar la configuración, haga clic en **Opciones**, en la ventana principal de Image Store. Puede definir, por ejemplo, si desea almacenar imágenes y vídeos nuevos en el PC automáticamente cada vez que conecta el teléfono al PC, así como la aplicación que utilizará para ver las imágenes y los videoclips. Si desea obtener más información sobre las opciones, consulte la ayuda de Nokia PC Suite.

## 5.11 Transferencia de música de un CD al teléfono

Con Nokia Music Manager, puede extraer los CD de audio con la información de pistas y del álbum, crear y organizar archivos de música digitales y listas en un teléfono y un PC, transferir archivos de música y listas entre un teléfono y un PC, así como reproducir música de un CD o PC.

Con Nokia Music Manager podrá reproducir, por ejemplo, pistas de música AAC, MP3 y M4A.



**Nota:** Con una conexión por cable USB (DKU-2, DKE-2, CA-53, CA-70 o CA-101), puede transferir archivos grandes como archivos de música entre el teléfono y el PC más rápidamente que con otros tipos de conexión.




**Nota:** La barra del título de Nokia Music Manager le informará sobre la compatibilidad del teléfono.



**Nota:** Las protecciones de copyright pueden impedir la extracción y transferencia de archivos de música.

## Para transferir música de un CD al teléfono

1. Conecte el teléfono al PC.
2. Inserte un CD de música en la unidad de CD o de DVD del PC.
3. En la ventana principal de Nokia PC Suite, haga clic en **Transferir música**  para abrir Nokia Music Manager.
4. Abra la vista del CD para ver las pistas del CD.
5. Si desea renombrar los archivos, resalte las pistas que desee, haga clic con el botón derecho en ellas y seleccione **Editar** en el menú emergente.
6. Seleccione las pistas que desea transferir al teléfono.
7. Haga clic en **Archivo > Copiar en teléfono**. El formato de los archivos pasará a ser .aac o .m4a y se transferirán al teléfono.



**Sugerencia:** Las pistas se guardan de forma predeterminada en la tarjeta de memoria si tiene una insertada en el teléfono. Puede cambiar la carpeta destino del teléfono en Opciones > Configuración, ficha del teléfono.

También podrá buscar pistas de música en el PC y transferirlas al teléfono. Para ello, haga clic en **Buscar en el PC archivos de música** y, a continuación, copie las pistas seleccionadas al teléfono.

Si su teléfono admite la reproducción de archivos de música en formato M4A, podrá utilizar la codificación eAAC+ para extraer música de un CD. Para hacer esto, haga clic en **Opciones > Configuración** y en la ficha Conversión seleccione **M4A** como **Formato de conversión**. Con esta conversión, la relación de compresión es mayor que con la codificación AAC y podrá guardar más música en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Consulte la guía del usuario de su teléfono para obtener más información sobre los formatos admitidos.

## 6. TÉRMINOS Y ABREVIATURAS

<b>Término</b>	<b>Definición</b>
Controlador	Programa de ordenador que permite la comunicación entre otro programa y el dispositivo de hardware.
Extracción	Proceso de copiado de datos desde un archivo multimedia a un disco duro. Por ejemplo, música de un CD de audio a un PC.
Paquetes de datos	Técnica de transmisión de datos (por ejemplo GPRS, 3G) que transfiere y recibe los datos en los paquetes en vez de utilizar un canal continuo. Los usuarios sólo pagan por el volumen de datos enviados y recibidos.
PIM	Administrador de información personal (Personal Information Manager) como Microsoft Outlook o Lotus Notes. Con una aplicación PIM puede gestionar la información personal y de empresa como la guía, la agenda y las notas.
Puerto COM	Puerto de entrada y de salida a través del cual se transmiten y reciben los datos en serie. El puerto serie es un zócalo en el PC. Se utiliza para conectar dispositivos en serie (normalmente las impresoras, los módems o los ratones) al ordenador y para comunicarse con dichos dispositivos. A los puertos serie se les asignan nombres como por ejemplo COM1 y COM2.
revisión	Una revisión es un elemento de software diseñado para mejorar la capacidad de uso o el rendimiento de un programa informático o bien para corregir problemas en un programa informático.
Servidor de información RSS	Un servidor de información RSS ofrece la forma de seguir un sitio web cuyo contenido se actualice continuamente, por ejemplo, un blog o un sitio de noticias. Tras suscribirse a un servidor de información en Internet, recibirá avisos sobre las actualizaciones del contenido del sitio. De este modo, no tendrá que visitar el sitio para ver si ha cambiado el contenido o han publicado artículos nuevos.
SP	Service Pack. Revisión del software que se aplica a una aplicación instalada.
Stack Bluetooth	Conjunto de software necesario para ejecutar Bluetooth en un PC.
Symbian	Sistema operativo del teléfono smartphone proporcionado por una compañía licenciataria de software que a su vez pertenece a las grandes empresas de la industria del sector inalámbrico.
Tecnología inalámbrica Bluetooth	Tecnología que proporciona enlaces en un radio de corto alcance y que permite a los ordenadores, los teléfonos móviles, las cámaras digitales, así como a otros dispositivos portátiles comunicarse entre sí sin cables. Los dispositivos móviles de Nokia que admiten la tecnología inalámbrica Bluetooth permiten al usuario conectarse sin cables a otro dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de alcance corto.

## 7. NOTAS DE SEGURIDAD

---



### **Notas importantes de seguridad**

Todas las instrucciones de seguridad en las guías del usuario de su teléfono y PC también deben aplicarse cuando este producto se emplee con el teléfono.

Acuérdese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes para protegerlos de posibles pérdidas o modificaciones.

Instale únicamente software desde fuentes que ofrezcan una protección adecuada frente a software perjudicial.

## ÍNDICE

Administrador de archivos .....	18	mensajes	
almacenar imágenes .....	21	de texto, envío .....	20
aplicaciones		mensajes MMS .....	20
instalación en el teléfono .....	18	multimedia, ver.....	20
Nokia PC Suite .....	12, 13	música, transferir al teléfono.....	21
cable CA-101 .....	8, 9	Nokia Application Installer .....	18
cable CA-42 .....	8, 9, 10	Nokia Contacts Editor .....	19
cable CA-53 .....	8, 9	Nokia Content Copier .....	14
cable CA-70 .....	8, 9	Nokia Multimedia Player .....	20
cable DKE-2 .....	8, 9	Nokia Music Manager .....	21
cable DKU-2 .....	8, 9	Nokia PC Suite	
cables, conexión del teléfono al PC .....	10	aplicaciones .....	1, 13
conexión		inicio automático .....	12
a Internet.....	17	Starter Edition .....	2
selección de un tipo de conexión .....	9	ventana principal.....	13
teléfono a PC.....	9	Nokia PC Sync.....	15
contactos, creación.....	19	Nokia Phone Browser .....	18
contenido del teléfono		Nokia Text Message Editor.....	20
hacer una copia de seguridad .....	14	One Touch Access.....	17
restaurar o importar .....	14	PIM.....	15, 23
copia de archivos entre teléfono y PC.....	19	puerto COM .....	10, 23
creación		requisitos del sistema .....	2
contactos .....	19	servidores de información RSS .....	15
sincronización de tareas.....	15	sincronización .....	15
desinstalación de Nokia PC Suite .....	6	Servidores de información RSS.....	23
extracción .....	23	sincronización de datos .....	15
música del CD .....	21	Symbian .....	23
fotografías..... Véase Imágenes		tecnología inalámbrica Bluetooth.....	9, 23
idioma, cambio .....	7	conexión del teléfono al PC .....	10
Image Store .....	21	controladores de conexión.....	8
imágenes		stacks .....	3, 23
almacenar .....	21	vinculación .....	11, 17
transferir al PC.....	21	teléfonos	
ver.....	20	conexión a PC.....	9
infrarrojos.....	9	uso como módem .....	17
conexión del teléfono al PC.....	10	términos .....	23
controladores de conexión .....	8	transferencia	
instalación		música.....	21
aplicaciones en el teléfono .....	18	ver multimedia.....	20
Nokia PC Suite		videoclips	
desde CD-ROM .....	5	almacenar .....	21
desde la Web.....	6	ver .....	20
Internet, conexión a .....	17	vinculación de dispositivos Bluetooth .....	11, 17

## **Aviso legal**

Copyright © 1997-2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la licencia de la cartera de patentes del estándar visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al estándar visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite la página <<http://www.mpegla.com>>.

El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

La información de esta guía se escribió para Nokia PC Suite 6.85. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

